

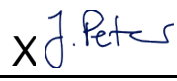


Prüfbericht-Nr.: <i>Test report no.:</i>	DE21QIQJ 003	Auftrags-Nr.: <i>Order no.:</i>	1108580 80	Seite 1 von 35 <i>Page 1 of 35</i>
Kunden-Referenz-Nr.: <i>Client reference no.:</i>	Order Mr. Wisse	Auftragsdatum: <i>Order date:</i>	2022-02-17	
Auftraggeber: <i>Client:</i>	Weldas Europe B.V., Blankenweg 18, 4612 RC Bergen Op Zoom, Niederlande			
Prüfgegenstand: <i>Test item:</i>	Schweißerschutzhandschuhe Protective gloves for welders			
Bezeichnung / Typ-Nr.: <i>Identification / Type no.:</i>	10-1050			
Auftrags-Inhalt: <i>Order content:</i>	EU-Baumusterprüfung (2. Nachprüfung) EU-Type Examination (2nd retest)			
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005 Schutzhandschuhe gegen mechanische und thermische Risiken für Schweißer <i>Protective gloves against mechanical and thermal risks for welder</i>			
Wareneingangsdatum: <i>Date of sample receipt:</i>	2022-04-19			
Prüfmuster-Nr.: <i>Test sample no.:</i>	A003245642-001 to 004			
Prüfzeitraum: <i>Testing period:</i>	2022-04-20 – 2022-05-19			
Ort der Prüfung: <i>Place of testing:</i>	Prüfstelle für Textilien und PSA Köln			
Prüflaboratorium: <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland LGA Products GmbH			
Prüfergebnis*: <i>Test result*:</i>	Pass			
geprüft von: <i>tested by:</i>		genehmigt von: <i>authorized by:</i>		
Datum: <i>Date:</i>	2022-05-19	Ausstellungsdatum: <i>Issue date:</i>	2022-05-19	
	<small>Signiert von: Stefan Bornemann</small>		<small>Signiert von: Jessica Peter</small>	
Stellung / Position:	Sachverständige(r)/Expert	Stellung / Position:	Sachverständige(r)/Expert	
Sonstiges / <i>Other:</i>	2. Nachprüfung der Kennzeichnung und der EN 12477 - Durchstichkraft / 2nd retest of marking documents and EN 12477 - puncture resistance			
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>	Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>			
<small>* Legende:</small>	<small>P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)</small>	<small>F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)</small>	<small>N/A = nicht anwendbar</small>	<small>N/T = nicht getestet</small>
<small>* Legend:</small>	<small>P(ass) = passed a.m. test specification(s)</small>	<small>F(ail) = failed a.m. test specification(s)</small>	<small>N/A = not applicable</small>	<small>N/T = not tested</small>
<p>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				

V05

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003
Test report no.:

Seite 2 von 35
Page 2 of 35

Produktbeschreibung
Product description

1	<p>Alle eingesetzten Prüfmittel waren zum angegebenen Prüfzeitraum gemäß eines festgelegten Kalibrierungsprogramms unseres Prüfhauses kalibriert. Sie entsprechen den in den Prüfprogrammen hinterlegten Anforderungen. Die Rückverfolgbarkeit der eingesetzten Prüfmittel ist durch die Einhaltung der Regelungen unseres Managementsystems gegeben. Detaillierte Informationen bezüglich Prüfkonditionen, Prüfequipment und Messunsicherheiten sind im Prüflabor vorhanden und können auf Wunsch bereitgestellt werden.</p> <p><i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to our test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of our management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the test laboratory and could be provided on request.</i></p>
2	<p>Wie vertraglich vereinbart, wurde dieses Dokument nur digital unterzeichnet. Der TÜV Rheinland hat nicht überprüft, welche rechtlichen oder sonstigen diesbezüglichen Anforderungen für dieses Dokument gelten. Diese Überprüfung liegt in der Verantwortung des Benutzers dieses Dokuments. Auf Verlangen des Kunden kann der TÜV Rheinland die Gültigkeit der digitalen Signatur durch ein gesondertes Dokument bestätigen. Diese Anfrage ist an unseren Vertrieb zu richten. Eine Umweltgebühr für einen solchen zusätzlichen Service wird erhoben.</p> <p><i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TUV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its client, TUV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to our Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i></p>
3	<p>Prüfklausel mit der Note * wurden an qualifizierte Unterauftragnehmer vergeben und sind unter der jeweiligen Prüfklausel des Berichts beschrieben. Abweichungen von Prüfspezifikation(en) oder Kundenanforderungen sind in der jeweiligen Prüfklausel im Bericht aufgeführt.</p> <p><i>Test clauses with remark of * are subcontracted to qualified subcontractors and described under the respective test clause in the report. Deviations of testing specification(s) or customer requirements are listed in specific test clause in the report.</i></p>
4	<p>Die Entscheidungsregel für Konformitätserklärungen in diesem Prüfbericht basiert auf der "Null-Grenzwert-Regel" und der "Einfachen Akzeptanz" gemäß ILAC GC8:2019 und IEC Guide 115:2021, es sei denn, in der auf Seite 1 dieses Berichts genannten angewandten Norm ist etwas anderes festgelegt oder vom Kunden gewünscht. Dies bedeutet, dass die Messunsicherheit nicht berücksichtigt wird und daher auch nicht im Prüfbericht angegeben wird.</p> <p><i>The decision rule for statements of conformity in this test report is based on the "Zero Guard Band Rule" and "Simple Acceptance" in accordance to and ILAC GC8:2019 and IEC Guide 115:2021, unless otherwise specified in the applied standard mentioned on Page 1 of this report or requested by the customer. This means that measurement uncertainty is not taken in account and hence also not declared in the test report.</i></p>
5	<p>Vorhersehbare Verwendung wurde betrachtet. Zurzeit liegen für das/die Produkt/e weder Schutzklauselverfahren an, noch ist ein erhöhtes Unfallaufkommen bekannt.</p> <p><i>Foreseeable use was considered. Currently neither a safeguard clause procedure has been invoked nor is an increase in accidents known for this / these product (s).</i></p>
6	<p>Anhang ZA dieser Prüfgrundlage sowie Anhang II gemäß Verordnung (EU) 2016/425 wurden betrachtet. Detaillierte Informationen zum Inhalt der zusätzliche Produkthanforderung gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II und III können auf Wunsch bereitgestellt werden, siehe auch letzte Seite(n) dieses Berichtes.</p> <p><i>Annex ZA of this test specification(s) as well as Annex II according to Regulation (EU) 2016/425 have been considered. Detailed information of content of additional product requirements according Regulation (EU) 2016/425, Annex II and III could be provided on request, see also last page(s) of this report.</i></p>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003
Test report no.:

Seite 3 von 35
Page 3 of 35

Produktbeschreibung
Product description

1	Produktdetails Product details	5-Finger-Handschuh 5 finger gloves
2	Artikel / Modell Article / Model	10-1050
3	Größe / Länge Size / Length	M (8½), L (9), XL (9½), XXL (10½)
4	Leistungsstufen Performance levels	<p style="text-align: right;">EN 388:2016+A1:2018 EN 407:2020</p> <p>geprüft / tested: 3 1 3 2 X 4 1 3 X 4 X Typ / type A</p> <p>gekennzeichnet / marked: 3 1 3 2 X 4 1 3 X 4 X Typ / type A</p>
5	Verwendete Materialien Used materials	<p>Obermaterial und Verstärkung/ outer material and Reinforcement: Rindsleder / cow leather</p> <p>Fingerzwischenraum/between fingers: Ziegenleder / goatskin Stulpe / cuff. Rindsspaltleder / cow split leather</p> <p>Handinnenfläche doppellagig / palm double layered</p> <p>Materialdicke / material thickness: 1,42 mm (Außenlage, Leder/outer layer, leather) 1,47 mm (Innenlage, Leder/inner layer, leather)</p>
6	Sonstiges Other	Test sample(s), as well sample information, description, product details and intended usage was provided by customer.
7	Prüfmusterbereitstellung: Test sample obtaining:	<input checked="" type="checkbox"/> Sending by customer <input type="checkbox"/> Sampling by TÜV Rheinland Group <input type="checkbox"/> others:
8	Mitgeltende Dokumente / Prüfberichte Further applicable documents / test reports	<p>/*1 Prüfbericht TRLP/ test report TRLP Bericht-Nr. / report no.: DE21QIQJ 002 vom/ of 2022-03-22</p> <p>/*2 Prüfbericht Unschädlichkeiten / Test report innocuousness Bericht-Nr. / report no.: AZ 410520 vom/ of 2021-05-31</p> <p>/*3 Prüfbericht Unschädlichkeiten / Test report innocuousness Bericht-Nr. / report no.: AZ 560227 vom/ of 2022-02-17</p>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003			
<i>Test report no.:</i>			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result

EN 388: 2016 + A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken EN 388: 2016 + A1:2018 protective gloves against mechanical risks			
	Der Originaltext wird nur auszugsweise wieder gegeben. Details sind dem Original-Dokument zu entnehmen. <i>The original text is reproduced only in part. For details, be referred to the original document.</i>		
1	Anwendungsbereich Scope		
2	Normative Verweisungen Normative references		
3	Begriffe Terms and definitions		
4	Anforderungen Requirements		
4.1	Allgemeines General		
	<p>Schutzhandschuhe, die dieser Norm entsprechen, müssen in erster Linie alle anwendbaren Anforderungen von EN ISO 21420 erfüllen.</p> <p>Sämtliche für die Klassifizierung vorgesehenen Prüfmuster müssen aus der Handinnenfläche der verschiedenen Handschuhe entnommen werden. Bei Armprotektoren müssen die Prüfmuster aus dem Bereich entnommen werden, für den der Schutz in Anspruch genommen wird.</p> <p>Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnitt-, Weiterreiß- und Durchstichfestigkeit) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen; sie sind nach den in Tabellen 1 und 2 angegebenen Mindestanforderungen für jede Leistungsstufe zu klassifizieren.</p> <p>Falls relevant, müssen zusätzliche Bereiche des Schutzhandschuhs geprüft werden, (z. B. Bereiche spezifischen Schutzes oder Bereiche, die geringeren Schutz bieten) und die Ergebnisse müssen in den Benutzeranleitungen dokumentiert werden.</p> <p><i>The protective gloves according to this standard shall first meet all the applicable requirements of EN ISO 21420 .</i></p> <p><i>All specimens shall be taken from the palm of different gloves for classification purposes. For arm protectors, specimens shall be taken from the area for which protection is claimed.</i></p> <p><i>A protective glove against mechanical risks shall have performance level of 1 or above for at least one of the properties (abrasion, blade cut, tear and puncture) or at</i></p>	<p>/*1 gegeben</p> <p>gegeben durch Prüfmuster aus der Handinnenfläche</p> <p>gegeben mit EN 388: 3 1 3 2 X</p> <p>nicht anwendbar, es müssen keine zusätzlichen Bereiche geprüft werden</p> <p>given</p> <p>given by specimens taken from the palm</p> <p>given by EN 388 3 1 3 2 X</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003

Test report no.:

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse - Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

least level A for the EN ISO 13997:1999 TDM cut resistance test; classified according to the minimum requirements for each level shown in Tables 1 and 2. If relevant, additional areas of the protective glove shall be tested (e.g. for specific protection or for areas which provide lower protection) and the results shall be reported in the user instructions.

not applicable, no additional areas need to be tested

Tab. 1 Leistungsstufen / Levels of performance

Prüfung/ Test	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
6.1 Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren) <i>Abrasion resistance (number of rubs)</i>	100	500	2000	8000	---
6.2 Schnitffestigkeit (Faktor) <i>Blade cut resistance (index)</i>	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
6.4 Weiterreißkraft in N <i>Tear resistance in N</i>	10	25	50	75	---
6.5 Durchstichkraft in N <i>Puncture resistance in N</i>	20	60	100	150	---

Tab. 2 Leistungsstufen für nach EN ISO 13997 geprüfte Materialien/ Levels of performance for materials tested with EN ISO 13997

Prüfung/ Test	A	B	C	D	E	F
6.3 TDM: Schnitffestigkeit (N) <i>TDM: cut resistance (N)</i>	2	5	10	15	22	30

**4.2 Zusätzlicher Schutz
Additional Protection**

4.2.1 Allgemeines
General

Ein zusätzlicher Schutz kann angegeben werden, wenn die Handschuhe die in dem (den) folgenden Abschnitt(en) festgelegten Anforderungen erfüllen.

Additional protection can be claimed when the gloves is conform to the requirements defined in the following clause(s).

4.2.2 Schutz gegen Stoß
Impact protection

Jeder Bereich, für den ein Schutz gegen Stoß angegeben wird, ist zu prüfen. Aufgrund des Prüfverfahrens (Maße der Prüfprobe) kann der Fingerschutz gegen Stöße nicht geprüft werden.

Ein Schutzhandschuh gegen mechanische Risiken darf so konzipiert und ausgeführt werden, dass er spezifische Aufpralldämpfung bietet (z. B. Aufprallschutz an den Fingerknöcheln, dem Handrücken, der Handinnenfläche). Derartige Handschuhe müssen die folgende Anforderung erfüllen.

Bei der Durchführung von Prüfungen nach 6.6, muss die Leistung der Schutzklasse 1 nach EN 13594:2015, Tabelle 7, entsprechen.

Each area where impact protection is claimed shall be tested. Due to the test method (test specimens

nicht anwendbar, Schutz gegen Stoß nicht ausgelobt

P
F
N/A
N/T

not applicable, impact protection not marked

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003

Test report no.:

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse - Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result															
	<p>dimensions), protection against impacts on fingers cannot be tested. A protective glove against mechanical risks may be designed and constructed to provide specific impact attenuation (for example, impact protection of knuckles, back of the hand, palm,). These gloves shall comply with the following requirement.</p> <p>When the tests were carried out according to 6.6, performance shall conform to Level 1 of EN 13594:2015, Table 7.</p>																	
5	Probennahme und Konditionierung <i>Sampling and conditioning</i>																	
6	Prüfverfahren <i>Test methods</i>																	
6.1	Abriebfestigkeit <i>Abrasion resistance</i>																	
Tab. 1	<table border="1" data-bbox="268 987 941 1243"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th>Abriebfestigkeit [Scheuertouren] <i>Abrasion [number of rubs]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>500</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>2000</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>8000</td> </tr> </tbody> </table> <p>Schleifpapier / <i>abrasive paper</i>: Klingspor PL31B Gritt 180</p> <p>Prüfmuster-Anpressdruck: (9 ± 0,2) kPa</p>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Abriebfestigkeit [Scheuertouren] <i>Abrasion [number of rubs]</i>	1	100	2	500	3	2000	4	8000	<p>/*1 Durchbruch bei ca. [Scheuertouren] <i>Breakthrough at about [number of rubs]</i></p> <table border="1" data-bbox="981 1205 1173 1361"> <thead> <tr> <th>1. Lage / <i>layer</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> </tbody> </table> <p>niedrigster Wert zur Klassifizierung / <i>lowest value for classification: 2000 N</i></p> <p>Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ <i>Measurement at single layer</i></p>	1. Lage / <i>layer</i>	2000 - 4000	2000 - 4000	2000 - 4000	2000 - 4000	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe / <i>Level 3</i></p>
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Abriebfestigkeit [Scheuertouren] <i>Abrasion [number of rubs]</i>																	
1	100																	
2	500																	
3	2000																	
4	8000																	
1. Lage / <i>layer</i>																		
2000 - 4000																		
2000 - 4000																		
2000 - 4000																		
2000 - 4000																		
6.2	Schnittfestigkeit <i>Blade cut resistance</i>																	
Tab. 1	<table border="1" data-bbox="268 1733 941 1957"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th>Schnittfestigkeit [Faktor] <i>Blade cut resistance [Factor]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>1,2</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>2,5</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>5,0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>10,0</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>20,0</td> </tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Schnittfestigkeit [Faktor] <i>Blade cut resistance [Factor]</i>	1	1,2	2	2,5	3	5,0	4	10,0	5	20,0	<p>/*1 Einzellage aussen/ <i>Single layer outside</i></p> <p>Index i: 1,6 1,5 1,6 1,6 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5</p> <p>Index I: <u>1,5</u> <u>1,5</u></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe / <i>Level 1</i></p>			
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Schnittfestigkeit [Faktor] <i>Blade cut resistance [Factor]</i>																	
1	1,2																	
2	2,5																	
3	5,0																	
4	10,0																	
5	20,0																	

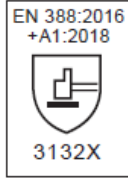

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003																	
<i>Test report no.:</i>																	
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result														
		niedrigster Index I zur Klassifizierung / lowest Index I for classification: 1,5 Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ Measurement at single layer															
6.3	Verfahren zur Bestimmung des Widerstandes gegen Schnitte (EN ISO 13997) Cut Resistance method (EN ISO 13997)																
6.3.1	Allgemeines General																
Tab. 2	Das Prüfverfahren ist in EN ISO 13997:1999 beschrieben. In Tabelle 2 ist die Entsprechung zwischen der Leistungsstufe (A bis F) und der entsprechenden Schneidkraft nach EN ISO 13997:1999 angeführt. <i>This test method is described in EN ISO 13997:1999. Table 2 shows the correspondence between the performance level (A to F) and the equivalent cutting load of EN ISO 13997:1999.</i>	nicht anwendbar, da keine Abstumpfung der Klinge bei der Prüfung nach Abs. 6.2 festgestellt wurde, sowie nicht ausgelobt <i>not applicable, as no blunting of the blade was found in the test according to clause 6.2, also not marked</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/> Stufe / Level X														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe Performance level</th> <th>Schnittfestigkeit nach EN ISO (N) TDM cut resistance (N)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>A</td><td>2</td></tr> <tr><td>B</td><td>5</td></tr> <tr><td>C</td><td>10</td></tr> <tr><td>D</td><td>15</td></tr> <tr><td>E</td><td>22</td></tr> <tr><td>F</td><td>30</td></tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe Performance level	Schnittfestigkeit nach EN ISO (N) TDM cut resistance (N)	A	2	B	5	C	10	D	15	E	22	F	30		
Leistungsstufe Performance level	Schnittfestigkeit nach EN ISO (N) TDM cut resistance (N)																
A	2																
B	5																
C	10																
D	15																
E	22																
F	30																
6.4	Weiterreißfestigkeit Tear resistance																
Tab. 1	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe Performance level</th> <th>Weiterreißfestigkeit [N] Tear resistance [N]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>10</td></tr> <tr><td>2</td><td>25</td></tr> <tr><td>3</td><td>50</td></tr> <tr><td>4</td><td>75</td></tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe Performance level	Weiterreißfestigkeit [N] Tear resistance [N]	1	10	2	25	3	50	4	75	/*1 Einzelwerte [N] Several values [N] 1. Lage / layer 72 54 50 58	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/> Stufe / Level 3				
Leistungsstufe Performance level	Weiterreißfestigkeit [N] Tear resistance [N]																
1	10																
2	25																
3	50																
4	75																
		niedrigster Wert zur Klassifizierung / lowest value for classification: 50 N Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ Measurement at single layer															

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003													
Test report no.:													
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse - Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result										
6.5	Durchstichkraft Puncture resistance												
Tab. 1	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe Performance level</th> <th>Durchstichfestigkeit [N] Puncture resistance [N]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>60</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>150</td> </tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe Performance level	Durchstichfestigkeit [N] Puncture resistance [N]	1	20	2	60	3	100	4	150	<p>Einzellage aussen/ Single layer outside</p> <p>Einzelwerte [N] several values [N] 107 98 99 104</p> <p>niedrigster Wert zur Klassifizierung / lowest value for classification: 98 N</p> <p>Hinweis/Note Zur Nachprüfung wurde die Handinnenfläche vollflächig verstärkt. Prüfung an 2 Lagen/ The palm of the hand was fully reinforced for retesting. Test on 2 layers</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe / Level 2</p>
Leistungsstufe Performance level	Durchstichfestigkeit [N] Puncture resistance [N]												
1	20												
2	60												
3	100												
4	150												
6.6	Stoßprüfung Impact Test												
6.6	<p>Für Fingerknöchel sind die Prüfungen nach EN 13594:2015, 6.9 mit einer Aufprallenergie von 5 J durchzuführen. Für andere Bereiche (Handrücken, Handinnenfläche, etc.) muss das Zentrum der angegebenen Schutzzone nach EN 13594:2015, 6.9 mit einer Aufprallenergie von 5 J geprüft werden. Vier Stöße im Zentrum der Schutzzone von vier verschiedenen Handschuhen müssen geprüft werden. Die Ergebnisse sind nach EN 13594:2015, 6.9 h) anzugeben.</p> <p><i>For knuckles, the tests are carried out according to EN 13594:2015, 6.9 with impact energy of 5 J. For other parts (back of the hand, palm, etc.), the centre of the claimed protection area shall be tested according to EN 13594:2015, 6.9 with impact energy of 5 J. Four impacts in the centre of the protective area from four different gloves shall be tested. The results are given as requested in EN 13594:2015, 6.9 h).</i></p>	<p>nicht anwendbar, Schutz gegen Stoß nicht ausgelobt</p> <p><i>not applicable, impact protection not marked</i></p>	<p>P <input type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>										
7	Kennzeichnung Marking												
7.1	Allgemeines General												
	<p>Die Kennzeichnung von Schutzhandschuhen oder Armprotektoren muss in Übereinstimmung mit den entsprechenden Abschnitten in EN ISO 21420 erfolgen.</p> <p><i>Marking of the protective glove or arm protector shall be in accordance with the applicable clauses of EN</i></p>												


Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003			
<i>Test report no.:</i>			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result

	ISO 21420 .		
--	-------------	--	--

7.2	Graphische Symbole Pictograms		
------------	--	--	--

	<p>Bei Handschuhen, die die Anforderungen von Abs. 4 erfüllen, müssen die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs durch das graphische Symbol für mechanische Risiken, siehe Bild 10, dem die entsprechenden Kennzeichen für die Leistungsstufen für jede mechanische Prüfung (siehe Bild 11) folgen, wiedergegeben werden.</p> <p>Das graphische Symbol und die Leistungsstufen müssen wie in EN ISO 21420 angegeben zueinander angeordnet sein.</p> <p><i>For gloves satisfying the requirements of Clause 4, the mechanical properties of the glove shall be shown by the pictogram, see Figure 10, for the mechanical risks followed by the respective performance levels of each mechanical test (see Figure 11).</i></p> <p><i>The positioning of the pictogram and performance levels in relation to each other shall be in accordance to EN ISO 21420.</i></p>	<p>gegeben mit / given by:</p> 	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
	 <p>Bild 10: Graphisches Symbol für mechanische Risiken <i>Figure 10: Pictogram for mechanical risks</i></p> <p>EN 388:2016 + A1:2018</p>		

7.3	Kennzeichnung von zusätzlichen Anforderungen - Schutz gegen Stoß Marking of additional requirements - Impact protection		
------------	--	--	--

	<p>Wenn die unter 4.2.1 angeführten Anforderungen durch die Handschuhe erfüllt sind, wird die Kennzeichnung "P" an die fünf Kennzeichen für die Leistungsstufen angefügt (siehe Beispiel 1 Bild 11).</p> <p><i>When the requirements given in the clause 4.2.1 are fulfilled by the gloves, the marking code "P" is added after the five performance levels number (see example 1 in figure 11).</i></p>	<p>nicht anwendbar, Schutz gegen Stoß nicht ausgelobt</p> <p><i>not applicable, impact protection not marked</i></p>	<p>P <input type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>																					
Bild/ fig. 11	 <p>EN 388</p> <table border="0"> <tr> <td>BEISPIEL 1</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>E</td> <td>P</td> </tr> <tr> <td>BEISPIEL 2</td> <td>3</td> <td>X</td> <td>0</td> <td>3</td> <td>E</td> <td></td> </tr> <tr> <td>BEISPIEL 3</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>0</td> <td>3</td> <td>X</td> <td></td> </tr> </table> <p>Beispiel einer Kennzeichnung für mechanische Risiken</p>	BEISPIEL 1	3	4	4	3	E	P	BEISPIEL 2	3	X	0	3	E		BEISPIEL 3	3	2	0	3	X			
BEISPIEL 1	3	4	4	3	E	P																		
BEISPIEL 2	3	X	0	3	E																			
BEISPIEL 3	3	2	0	3	X																			

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	Figure 11: Example of marking for the mechanical risks		
8	Informationen des Herstellers in den Nutzungshinweisen Information supplied by the manufacturer in the user notice		
	Die Informationen des Herstellers müssen in Übereinstimmung mit dem entsprechenden Abschnitt der EN ISO 21420 angegeben werden. <i>The information shall be in accordance with the applicable clause of EN ISO 21420.</i>		
	<p>Einzelheiten zu besonderen Prüfungen, die unter anderen klimatischen Bedingungen durchgeführt wurden, müssen angegeben werden (siehe 5.3).</p> <p>Falls zutreffend, muss ein Warnhinweis enthalten sein, dass die Gesamtklassifizierung bei Handschuhen mit zwei oder mehreren Lagen nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wiedergibt.</p> <p>Falls ein Schutz vor Stoß angegeben wird, müssen die Informationen folgende Angaben enthalten: - der (die) Bereich(e), für den (die) ein Schutz angegeben wird; - ein Warnhinweis, dass der Schutz nicht für die Finger gilt.</p> <p>Handschuhe mit mechanischer Widerstandsfähigkeit, die bezüglich der Weiterreißkraft (6.4) eine Leistungsstufe von 1 oder höher erreichen und aufweisen, müssen einen Warnhinweis enthalten, dass in Fällen, bei denen ein Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen, keine Handschuhe getragen werden dürfen.</p> <p>Bei dem Auftreten von Abstumpfung während der Schnitffestigkeitsprüfung (6.2), sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur als Hinweise zu verstehen, wohingegen die TDM-Schnitffestigkeitsprüfung (6.3) Referenz-ergebnisse bezüglich der Leistung liefert. Dieser Satz muss in den Nutzungshinweisen angegeben werden.</p> <p><i>Details of any special tests carried out in a different environment shall be given (see 5.3).</i></p> <p><i>If relevant, a warning shall be included that for gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.</i></p> <p><i>If impact protection is claimed, it shall state:</i> - the area(s) where protection is claimed; - warning that the protection does not apply to the finger.</p> <p><i>For any mechanical resistant gloves which achieve and show a tear performance (6.4), equal or greater than level 1, a warning shall be included that gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.</i></p>	<p>nicht anwendbar, keine abweichenden klimatischen Bedingungen angegeben</p> <p>nicht anwendbar – Handschuh einlagig</p> <p>nicht anwendbar, kein Schutz gegen Stoß ausgelobt</p> <p>Warnhinweis in den Herstellerinformationen gegeben mit: „This glove should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.“</p> <p>nicht anwendbar, da nicht ausgelobt</p> <p>not applicable, no other climatic conditions given</p> <p>not applicable – single layer glove</p> <p>not applicable, no impact protection marked</p> <p>Warning given in manufacturer's information: This glove should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.</p> <p>not applicable, as not marked</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

	<p><i>For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result. This sentence shall be indicated in the user notice.</i></p>		
--	--	--	--

<p>EN 12477:2001 + A1:2005 Schutzhandschuhe für Schweißer EN 12477:2001 + A1:2005 Protective gloves for welders</p>

	<p>Der Originaltext wird nur auszugsweise wieder gegeben. Details sind dem Original-Dokument zu entnehmen. <i>The original text is reproduced only in part. For details, be referred to the original document.</i></p>		
--	---	--	--

1	Anwendungsbereich <i>Scope</i>		
----------	--	--	--

2	Normative Verweisungen <i>Normative references</i>		
----------	--	--	--

3	Anforderungen <i>Requirements</i>		
----------	---	--	--

3.1	Allgemeine Anforderungen <i>General requirements</i>		
------------	--	--	--

	<p>Schutzhandschuhe für Schweißer müssen außer für die Längen, die in 3.2 festgelegt sind, den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 21420:2020 entsprechen.</p> <p><i>Protective gloves for welders shall comply with all the general requirements of EN ISO 21420:2020, except the lengths which are defined in 3.2.</i></p>	<p>gegeben <i>given</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
--	---	---------------------------------	--

3.2	Größen <i>Size</i>		
------------	------------------------------	--	--

	<p>Beim Messen nach 6.2.3 und 6.2.4 der EN ISO 21420:2020 müssen die Größen den in 5.1.2 der EN ISO 21420:2020 festgelegten Anforderungen entsprechen; die Mindestlänge muss jedoch Tabelle 1 entsprechen.</p> <p><i>When measured according to 6.2.3 and 6.2.4 of EN ISO 21420:2020 the sizes shall correspond to the requirements established in 5.1.2 of EN ISO 21420:2020 but the minimum length shall be in accordance with Table 1.</i></p>	<p>/*1</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:30%;">Größe Size</th> <th style="width:70%;">Handschuh- länge Glove length [mm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M (8½)</td> <td>330</td> </tr> <tr> <td>L (9)</td> <td>340</td> </tr> <tr> <td>XL (9½)</td> <td>340</td> </tr> <tr> <td>XXL (10½)</td> <td>340</td> </tr> </tbody> </table>	Größe Size	Handschuh- länge Glove length [mm]	M (8½)	330	L (9)	340	XL (9½)	340	XXL (10½)	340	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
Größe Size	Handschuh- länge Glove length [mm]												
M (8½)	330												
L (9)	340												
XL (9½)	340												
XXL (10½)	340												

Tabelle/ table 1	<i>Handgröße/ Hand size</i>	6	7	8	9	10	11
	<i>Mindestlänge des Handschuhs/ Minimum length of glove (mm)</i>	300	310	320	330	340	350

3.3	Besondere Anforderungen <i>Specific Requirements</i>		
------------	--	--	--

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
---------------	--	---	-----------------

	<p>Schutzhandschuhe für Schweißer müssen nach Tabelle 2 geprüft werden und entsprechend den Prüfergebnissen den beiden Ausführungen A und B zugeordnet werden./ <i>Protective gloves for welders shall be tested and, according to the test results, be classified as type A and/or type B, according to Table 2.</i></p> <p>Nach jeder thermischen Prüfung muss festgestellt werden, dass kein Futtermaterial geschmolzen ist. Während der Prüfung auf Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls darf sich Handschuhmaterial nicht entzünden, wenn Tropfen an ihm haften./ <i>After each thermal test, all inner materials shall be inspected to ensure that no melting has occurred. During the test for resistance to small splashes of molten metal, if drops adhere to the material, then the material shall not ignite.</i></p>	<p>Die Mindestleistungsanforderungen an die Ausführungen A und/oder B werden erfüllt.</p> <p><i>Minimum performance requirements for type A and/or B are met.</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
--	---	---	--

Tabelle/ table 2	Anforderungen/ Requirements	Mindestleistungsstufen/ Minimum Performance required		
		EN	Ausführung/ Type A	Ausführung/ Type B
	Abriebbeständigkeit/ Abrasion resistance	EN 388	2 (500 Zyklen/ cycles)	1 (100 Zyklen/ cycles)
	Fallschnittbeständigkeit / Blade cut resistance	EN 388	1 (Index 1,2)	1 (Index 1,2)
	Weiterreißbeständigkeit / Tear resistance	EN 388	2 (25 N)	1 (10 N)
	Einstichbeständigkeit/ Puncture resistance	EN 388	2 (60 N)	1 (20 N)
	Brennverhalten/ Burning behaviour	EN 407	3	2
	Kontaktwärme- beständigkeit/ Contact heat resistance	EN 407	1 (Kontakttemp./ contact temperature 100 °C)	1 (Kontakttemp./ contact temperature 100 °C)
	Konvektionswärmebest- ändig-keit/ Convective heat resistance	EN 407	2 (HTI ≥ 7)	0
	Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls/ Resistance to small splashes of molten metal	EN 407	3 (25 Tropfen/ droplets)	2 (15 Tropfen/ droplets)

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003 Test report no.:														
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result											
	Fingerfertigkeit/ Dexterity	EN ISO 21420	1 (kleinster Durchmesser/ smallest diameter 11 mm)	4 (kleinster Durchmesser/ smallest diameter 6,5 mm)										
3.4	Optionale Anforderungen für Schutzhandschuhe für Lichtbogen-Schweißen unter üblichen Bedingungen <i>Optional requirements for gloves intended for arc welding in normal conditions of use</i>													
	<p>Schutzhandschuhe müssen ohne elektrisch leitende Verbindung, z. B. durch Metallnieten, zwischen Außen und Innenseite hergestellt werden. Die Anforderung wird visuell geprüft. Der elektrische Widerstand zwischen Innen- und Außenseite von Handschuhen des Typ A und Typ B muss $> 10^5 \Omega$ sein. Prüfung nach 5.10.</p> <p><i>Gloves shall be designed without electrical conductive connection between their outside and inside parts, e.g. by metal parts as rivets. Conformity shall be checked by visual inspection. The electrical vertical resistance for gloves type A and B shall be $> 10^5 \Omega$. The testing shall be according to 5.10.</i></p>	<p>nicht anwendbar, keine elektrostatischen Eigenschaften ausgelobt</p> <p>Hinweis/note <i>not applicable, no electrostatic properties marked</i></p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>											
4	Konditionierung <i>Conditioning</i>													
5	Prüfverfahren <i>Test methods</i>													
	<p>Wenn Teile des Handschuhs zur Prüfung eingereicht werden, die aus unterschiedlichen Materialien bestehen, müssen alle diese Materialien geprüft werden. Die Einteilung beruht auf der niedrigsten erreichten Leistungsstufe.</p> <p><i>If the glove areas to be submitted to the tests are made of different materials, all these materials shall be tested. The classification is based on the lowest performance level obtained.</i></p>													
5.1	Abriebbeständigkeit <i>Abrasion resistance</i>													
	<p>Das Material für Schutzhandschuhe für Schweißer muss nach 6.1 der EN 388:2016 auf der Handinnenfläche und, wenn die Schutzhandschuhe aus unterschiedlichen Materialien bestehen, auf dem Handrücken geprüft werden.</p> <p><i>The material for welders' protective gloves shall be tested according to 6.1 of EN 388:2016 on the palm of the glove and on the back if it is made of different materials.</i></p> <p>mindestens Leistungsstufe 1 <i>at least level 1</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th>Abriebfestigkeit [Zyklen] <i>Abrasion [cycles]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>500</td> </tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Abriebfestigkeit [Zyklen] <i>Abrasion [cycles]</i>	1	100	2	500	<p>/*1 Durchbruch bei ca. [Scheuertouren] <i>Breakthrough at about [number of rubs]</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>1. Lage / layer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> <tr> <td>2000 - 4000</td> </tr> </tbody> </table> <p>niedrigster Wert zur Klassifizierung / <i>lowest value for classification: 2000 N</i></p>	1. Lage / layer	2000 - 4000	2000 - 4000	2000 - 4000	2000 - 4000	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Abriebfestigkeit [Zyklen] <i>Abrasion [cycles]</i>													
1	100													
2	500													
1. Lage / layer														
2000 - 4000														
2000 - 4000														
2000 - 4000														
2000 - 4000														
			Stufe / <i>Level 3</i>											
			Typ / <i>Type A+B</i>											

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	--	--	--------------------

	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; text-align: center;">3</td> <td style="width: 70%; text-align: center;">2000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">8000</td> </tr> </table> <p>Schleifpapier / <i>abrasive paper</i>: Klingspor PL31B Gritt 180 Prüfmuster-Anpressdruck/ <i>test sample contact pressure</i>: (9 ± 0,2) kPa</p>	3	2000	4	8000	Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ <i>Measurement at single layer</i>	
3	2000						
4	8000						

5.2	Fallschnittbeständigkeit Blade Cut resistance														
	<p>Das Material für Schutzhandschuhe für Schweißer muss nach 6.2 der EN 388:2016 auf der Handinnenfläche des Handschuhes geprüft werden. <i>The material for welders' protective gloves shall be tested according to 6.2 of EN 388:2016 on the palm of the glove. mindestens Leistungsstufe 1/at least level 1</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th style="width: 70%;">Schnittfestigkeit [Faktor] <i>Blade cut resistance [Factor]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">1,2</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: center;">2,5</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td style="text-align: center;">5,0</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td style="text-align: center;">10,0</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">5</td><td style="text-align: center;">20,0</td></tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Schnittfestigkeit [Faktor] <i>Blade cut resistance [Factor]</i>	1	1,2	2	2,5	3	5,0	4	10,0	5	20,0	<p>/*1 Einzellage aussen/ <i>Single layer outside</i></p> <p>Index i: 1,6 1,5 1,6 1,6 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5 1,5</p> <p>Index I: <u>1,5</u> <u>1,5</u></p> <p>niedrigster Index I zur Klassifizierung / <i>lowest Index I for</i> classification: 1,5</p> <p>Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ <i>Measurement at single layer</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe/ <i>level 1</i></p> <p>Typ / <i>Type</i> A+B</p>
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Schnittfestigkeit [Faktor] <i>Blade cut resistance [Factor]</i>														
1	1,2														
2	2,5														
3	5,0														
4	10,0														
5	20,0														

5.3	Weiterreißbeständigkeit Tear resistance																	
	<p>Das Material für Schweißer-Schutzhandschuhe muss nach 6.4 der EN 388 auf der Handinnenfläche des Handschuhs geprüft werden. <i>The material for welders' protective gloves shall be tested according to 6.4 of EN 388 on the palm of the glove.</i></p> <p>mindestens Leistungsstufe 1 <i>at least level 1</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th style="width: 70%;">Weiterreißfestigkeit [N] <i>Tear resistance [N]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">10</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: center;">25</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td style="text-align: center;">50</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td style="text-align: center;">75</td></tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Weiterreißfestigkeit [N] <i>Tear resistance [N]</i>	1	10	2	25	3	50	4	75	<p>/*1 Einzelwerte [N] <i>Several values [N]</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="text-align: center;">1. Lage / <i>layer</i></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">72</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">54</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">50</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">58</td></tr> </table> <p>niedrigster Wert zur Klassifizierung / <i>lowest value</i> for classification: 50 N</p> <p>Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ <i>Measurement at single layer</i></p>	1. Lage / <i>layer</i>	72	54	50	58	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe/ <i>level 3</i></p> <p>Typ / <i>Type</i> A+B</p>
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Weiterreißfestigkeit [N] <i>Tear resistance [N]</i>																	
1	10																	
2	25																	
3	50																	
4	75																	
1. Lage / <i>layer</i>																		
72																		
54																		
50																		
58																		

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

5.4	<p>Einstichbeständigkeit Puncture resistance</p> <p>Das Material für Schutzhandschuhe für Schweißer muss nach 6.5 der EN 388 auf der Handinnenfläche des Handschuhs geprüft werden.</p> <p><i>The material for welders' protective gloves shall be tested according to 6.5 of EN 388 on the palm of the glove.</i></p> <p>mindestens Leistungsstufe 1 <i>at least level 1</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th style="width: 50%;">Durchstichfestigkeit [N] <i>Puncture resistance [N]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">20</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">60</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">100</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">150</td> </tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Durchstichfestigkeit [N] <i>Puncture resistance [N]</i>	1	20	2	60	3	100	4	150	<p>Einzellage aussen/ <i>Single layer outside</i></p> <p>Einzelwerte [N] <i>several values [N]</i> 107 98 99 104</p> <p>niedrigster Wert zur Klassifizierung / <i>lowest value for classification: 98 N</i></p> <p>Hinweis/Note Zur Nachprüfung wurde die Handinnenfläche vollflächig verstärkt. Prüfung an 2 Lagen/ <i>The palm of the hand was fully reinforced for retesting. Test on 2 layers</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe / <i>Level 2</i></p> <p>Typ / <i>Type</i> A+B</p>
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Durchstichfestigkeit [N] <i>Puncture resistance [N]</i>												
1	20												
2	60												
3	100												
4	150												
5.5	<p>Brennverhalten Burning behaviour</p> <p>Bei dem Prüfverfahren nach 6.2 müssen der Handschuh und andere Handschutzausrüstung sowie alle Außenmaterialien den Anforderungen der Tabelle 2 entsprechen. Die Oberfläche der innersten Schicht des Handschuhs muss geprüft werden. Sie darf keine Anzeichen von Schmelzen zeigen. Im geprüften Bereich darf in keiner Lage ein Loch entstehen. Die Naht darf sich nach Ablauf der Beflammungszeit nicht öffnen.</p> <p>Bei hochwärmebeständigen Handschuhen (Leistungsstufe 3 oder 4) müssen alle Außenmaterialienaußerhalb des Fingerbereichs nach EN ISO 15025:2016, Verfahren A, geprüft werden und mindestens Leistungsstufe 3 in Tabelle 2 erreichen.</p> <p>Nähte und äußeres Zubehör mit einer Oberfläche von mehr als 10 cm² müssen ebenfalls geprüft werden</p> <p><i>Using test method 6.2 the glove and other hand protective equipment, as well as all outer materials shall correspond to the requirements of Table 2. Surface of the innermost layer of the glove shall be inspected, it shall show no sign of melting. No hole shall appear on all layers of the tested area. The seam shall not come apart after the ignition time.</i></p>	<p>/*1 Beflammung 3 Proben à 10 s <i>Ignition time 3 samples each 10 s</i></p> <p>EN ISO 15025:2016, Verfahren / <i>Method B,</i> Handschuhprüfung / <i>Glove testing:</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Brennzeit / <i>after flame time [s]</i></th> <th style="width: 50%;">Glimmzeit / <i>after glow time [s]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> ● Schmelz. Abtropfen / <i>melt drop:</i> Nein / <i>No</i> ● Nahtöffnung / <i>Seam opening:</i> Nein / <i>No</i> ● Schmelzen innen / <i>Melting inside:</i> Nein / <i>No</i> ● Lochbildung / <i>Hole formation:</i> Nein / <i>No</i> 	Brennzeit / <i>after flame time [s]</i>	Glimmzeit / <i>after glow time [s]</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe / <i>Level 4</i></p> <p>Typ / <i>Type</i> A+B</p>		
Brennzeit / <i>after flame time [s]</i>	Glimmzeit / <i>after glow time [s]</i>												
0,0	0,0												
0,0	0,0												
0,0	0,0												

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
--------------------------	---	--	----------------------------

Tab. 2	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th style="width: 15%;">Nachbrennzeit [s] <i>after flame time [s]</i></th> <th style="width: 15%;">Nachglimmzeit [s] <i>after glow time [s]</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">≤ 15</td> <td style="text-align: center;">keine Anforderung. <i>no requirement</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">≤ 10</td> <td style="text-align: center;">≤ 120</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">≤ 3</td> <td style="text-align: center;">≤ 25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">≤ 2</td> <td style="text-align: center;">≤ 5</td> </tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Nachbrennzeit [s] <i>after flame time [s]</i>	Nachglimmzeit [s] <i>after glow time [s]</i>	1	≤ 15	keine Anforderung. <i>no requirement</i>	2	≤ 10	≤ 120	3	≤ 3	≤ 25	4	≤ 2	≤ 5	<p>EN ISO 15025:2016, Verfahren / <i>Method A,</i> Materialprüfung / <i>Material testing:</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Brennzeit / <i>after flame time [s]</i></td> <td style="width: 50%;">Glimmzeit / <i>after glow time [s]</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> </table> <p>• Schmelz. Abtropfen / <i>melt drop:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Schmelzen innen / <i>Melting inside:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Lochbildung / <i>Hole formation:</i> Nein / <i>No</i></p> <hr/> <p>Außenmaterial Rückhand / <i>Outer material backhand</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">0,0</td> <td style="width: 50%;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> </table> <p>• Schmelz. Abtropfen / <i>melt drop:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Schmelzen innen / <i>Melting inside:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Lochbildung / <i>Hole formation:</i> Nein / <i>No</i></p> <hr/> <p>Stulpe / <i>Cuff</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">0,0</td> <td style="width: 50%;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0,0</td> <td style="text-align: center;">0,0</td> </tr> </table> <p>• Schmelz. Abtropfen / <i>melt drop:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Schmelzen innen / <i>Melting inside:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Lochbildung / <i>Hole formation:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>• Nahtöffnung / <i>Seam opening:</i> Nein / <i>No</i></p> <p>Hinweis/note Messungen an einzelner Lage/ <i>Measurement at single layer</i></p>	Brennzeit / <i>after flame time [s]</i>	Glimmzeit / <i>after glow time [s]</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Nachbrennzeit [s] <i>after flame time [s]</i>	Nachglimmzeit [s] <i>after glow time [s]</i>																																			
1	≤ 15	keine Anforderung. <i>no requirement</i>																																			
2	≤ 10	≤ 120																																			
3	≤ 3	≤ 25																																			
4	≤ 2	≤ 5																																			
Brennzeit / <i>after flame time [s]</i>	Glimmzeit / <i>after glow time [s]</i>																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				
0,0	0,0																																				

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
----------------------	---	--	------------------------

5.6	<p>Kontaktwärmebeständigkeit Contact heat</p> <p>Bei der Prüfung nach 6.3 muss das Material den Anforderungen der Tabelle 3 entsprechen.</p> <p><i>Using the test method 6.3 the material shall correspond to the requirements of Table 3.</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th style="width: 30%;">Kontakttemp. T_c <i>/ Contact temp. T_c [°C]</i></th> <th style="width: 50%;">Schwellenwertzeit / <i>treshhold time t_t [s]</i></th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>100</td> <td>≥ 15</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>250</td> <td>≥ 15</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>350</td> <td>≥ 15</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>500</td> <td>≥ 15</td> </tr> </table> <p>Bei einer Leistungsstufe 3 oder 4 für Kontaktwärme muss die Prüfung für die begrenzte Flammenausbildung nach 6.2 durchgeführt werden. Das Produkt muss wenigstens die Leistungsstufe 3 in der Prüfung der begrenzten Flammenausbildung erreichen, sonst muss als höchste Leistungsstufe für die Kontaktwärme Stufe 2 angegeben werden.</p> <p>Die innerste Schicht des Handschuhs muss untersucht werden. Sie darf keine Anzeichen von Schmelzen oder Lochbildung zeigen.</p> <p><i>For contact heat performance levels of 3 or 4, the limited flame spread test according to 6.2 shall be performed. The product shall reach at least level 3 in the limited flame spread test, otherwise the maximum contact heat performance that shall be reported is level 2.</i></p> <p><i>Innermost layers of the glove shall be inspected, it shall show no sign of melting and holing.</i></p>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Kontakttemp. T _c <i>/ Contact temp. T_c [°C]</i>	Schwellenwertzeit / <i>treshhold time t_t [s]</i>	1	100	≥ 15	2	250	≥ 15	3	350	≥ 15	4	500	≥ 15	<p>/*1</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Probe / <i>sample</i></th> <th style="width: 35%;">Kontakttemp. / <i>contact temp. [°C]</i></th> <th style="width: 50%;">Schwellenwertzeit / <i>treshhold time t_t [s]</i></th> </tr> <tr> <td># 1</td> <td>100</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td># 2</td> <td>100</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td># 3</td> <td>100</td> <td>23</td> </tr> </table> <p>Kontakttemp. zur Klassifizierung / <i>Contact temp. for classification:</i> 100°C</p> <p style="text-align: center;">$\bar{x} = 23 \text{ s}$</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Schmelzen innen / <i>Melting inside: Nein / No</i> ● Lochbildung / <i>Hole formation: Nein / No</i> <p>Hinweis/note Messung an einzelner Lage / <i>Measurement at single layer</i></p>	Probe / <i>sample</i>	Kontakttemp. / <i>contact temp. [°C]</i>	Schwellenwertzeit / <i>treshhold time t_t [s]</i>	# 1	100	23	# 2	100	22	# 3	100	23	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">Stufe / <i>level 1</i></p> <p style="text-align: center;">Typ / <i>Type</i></p> <p style="text-align: center;">A+B</p>
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Kontakttemp. T _c <i>/ Contact temp. T_c [°C]</i>	Schwellenwertzeit / <i>treshhold time t_t [s]</i>																												
1	100	≥ 15																												
2	250	≥ 15																												
3	350	≥ 15																												
4	500	≥ 15																												
Probe / <i>sample</i>	Kontakttemp. / <i>contact temp. [°C]</i>	Schwellenwertzeit / <i>treshhold time t_t [s]</i>																												
# 1	100	23																												
# 2	100	22																												
# 3	100	23																												
5.7	<p>Konvektionswärmebeständigkeit Convective heat</p> <p>Bei der Prüfung nach 6.4 muss das Material den Anforderungen der Tabelle 4 entsprechen.</p> <p><i>Using the test method 6.4 the material shall correspond to the requirements of Table 4.</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Leistungsstufe <i>Performance level</i></th> <th style="width: 70%;">Wärmeübergangsindex / <i>Heat transfer index HTI [s]</i></th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>≥ 4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>≥ 7</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>≥ 10</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>≥ 18</td> </tr> </table> <p>Bei einer Leistungsstufe 3 oder 4 für die konvektive Wärme muss die Prüfung der begrenzten Flammenausbildung nach 6.2 durchgeführt werden. Das Produkt muss wenigstens die Leistungsstufe 3 in der Prüfung der begrenzten Flammenausbildung erreichen, sonst muss als höchste Leistungsstufe für die konvektive Wärme Stufe 2 angegeben werden.</p>	Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Wärmeübergangsindex / <i>Heat transfer index HTI [s]</i>	1	≥ 4	2	≥ 7	3	≥ 10	4	≥ 18	<p>/*1</p> <p>Wärmeübergangsindex / <i>Heat transfer index HTI [s]</i></p> <p style="text-align: center;">13</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Schmelzen innen / <i>Melting inside: Nein / No</i> ● Lochbildung / <i>Hole formation: Nein / No</i> <p>Hinweis/note Messung an einzelner Lage / <i>Measurement at single layer</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">Stufe / <i>level 3</i></p> <p style="text-align: center;">Typ / <i>Type</i></p> <p style="text-align: center;">A+B</p>																	
Leistungsstufe <i>Performance level</i>	Wärmeübergangsindex / <i>Heat transfer index HTI [s]</i>																													
1	≥ 4																													
2	≥ 7																													
3	≥ 10																													
4	≥ 18																													

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	--	--	--------------------

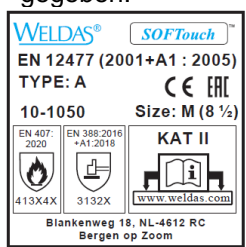
	<p>Die innerste Schicht des Handschuhs muss untersucht werden. Sie darf keine Anzeichen von Schmelzen oder Lochbildung zeigen.</p> <p><i>For convective heat performance levels of 3 or 4, the limited flame spread test according to 6.2 shall be performed. The product shall reach at least level 3 in the limited flame spread test, otherwise the maximum convective heat performance that shall be reported is level 2.</i></p> <p><i>Innermost layers of the glove shall be inspected, it shall show no sign of melting and holing.</i></p>		
--	--	--	--

5.8	Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Small splashes of molten metal		
------------	---	--	--

Tab. 6	<p>Bei der Prüfung nach 6.6 muss die Anzahl der Tropfen, die zu einer Temperaturerhöhung von 40 °C führt, den Anforderungen der Tabelle 6 entsprechen.</p> <p><i>Using the test method the number of droplets which produce a temperature rise of 40°C, shall correspond to the requirements of table 6.</i></p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-bottom: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Leistungsstufe Performance level</th> <th style="width: 70%;">Anzahl der Tropfen Number of droplets</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">≥ 10</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">≥ 15</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">≥ 25</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">≥ 35</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bei einer Leistungsstufe 3 oder 4 für kleine Spritzer geschmolzenen Metalls muss die Prüfung der begrenzten Flammenausbildung nach 6.2 durchgeführt werden. Das Produkt muss wenigstens die Leistungsstufe 3 in der Prüfung der begrenzten Flammenausbildung erreichen, sonst muss als höchste Leistungsstufe für kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Stufe 2 angegeben werden.</p> <p>Die äußerste und die innerste Schicht des Handschuhs müssen geprüft werden. Sie dürfen keine Anzeichen von Schmelzen zeigen. In der innersten Schicht darf kein Loch entstehen.</p> <p><i>For small splashes of molten metal performance levels of 3 or 4, the limited flame spread test according to 6.2 shall be performed. The product shall reach at least level 3 in the limited flame spread test, otherwise the maximum small splashes of molten metal performance that shall be reported is level 2.</i></p> <p><i>Outermost and innermost layers of the glove shall be inspected, it shall show no sign of melting. No hole shall appear on innermost layer.</i></p>	Leistungsstufe Performance level	Anzahl der Tropfen Number of droplets	1	≥ 10	2	≥ 15	3	≥ 25	4	≥ 35	<p>/*1</p> <p>Anzahl der Tropfen <i>Number of droplets</i> Handrücken / <i>Backhand</i>: > 35 Stulpe / <i>Cuff</i>: > 35</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lochbildung innerste Schicht / <i>Hole formation innermost layer</i> Nein/No • Schmelzen / <i>Melting</i> Nein/No <p>Hinweis/note Messung an einzelner Lage/ <i>Measurement at single layer</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Stufe / <i>level</i> 4</p> <p>Typ / <i>Type</i> A+B</p>
Leistungsstufe Performance level	Anzahl der Tropfen Number of droplets												
1	≥ 10												
2	≥ 15												
3	≥ 25												
4	≥ 35												

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

5.9	Fingerfertigkeit Dexterity														
	<p>Entsprechend seinem Zweck sollte ein Handschuh so viel Beweglichkeit wie möglich erlauben, wie nach der zutreffenden, spezifischen Norm gefordert. Die Beweglichkeit hängt von zahlreichen Faktoren wie z. B. der Dicke des Handschuhmaterials, der Elastizität und Verformbarkeit des Handschuhmaterials ab.</p> <p>Wenn sie für bestimmte Zwecke benötigt werden (z. B. Handschuhe für Schweißer), muss die Beweglichkeit der Finger nach dem Prüfverfahren in 6.2 geprüft werden.</p> <p>Die Leistungen müssen entsprechend Tabelle 2 eingeteilt werden: Wenn kein Stab aufgehoben werden kann, ist die Leistungsstufe hierfür 0.</p> <p><i>A glove should allow as much dexterity as possible given its purpose, as required in the appropriate specific standard. Dexterity is related to numerous factors e.g. thickness of glove material, its elasticity, its deformability.</i></p> <p><i>If required in specific use (for example gloves for welders), finger dexterity shall be tested according to the test method in 6.2.</i></p> <p><i>The performances shall be graded according to Table 2 hereafter. If no pin can be picked up, then the level is 0.</i></p>														
Tab. 4	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:20%;">Leistungsstufe Performance level</th> <th style="width:80%;">geringster Durchmesser des Stiftes smallest diameter of pin [mm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>11,0</td></tr> <tr><td>2</td><td>9,5</td></tr> <tr><td>3</td><td>8,0</td></tr> <tr><td>4</td><td>6,5</td></tr> <tr><td>5</td><td>5,0</td></tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe Performance level	geringster Durchmesser des Stiftes smallest diameter of pin [mm]	1	11,0	2	9,5	3	8,0	4	6,5	5	5,0	Prüfstift / pin: 8 mm	Stufe/ Level 3 Typ / Type A
Leistungsstufe Performance level	geringster Durchmesser des Stiftes smallest diameter of pin [mm]														
1	11,0														
2	9,5														
3	8,0														
4	6,5														
5	5,0														

6	Kennzeichnung Marking										
	<ul style="list-style-type: none"> - Die Kennzeichnung muss 7.1 und 7.2 der EN ISO 21420:2020 entsprechen. - Außerdem sind auf jedem Handschuh die Nummer dieser Norm und entsprechend der Ausführung die Buchstaben A oder B und die Piktogramme für thermische Gefährdungen und mechanische Gefährdungen anzugeben. - Jede Verpackung, die den Handschuh unmittelbar enthält, muss mit dem Piktogramm für Schutzhandschuhe gegen thermische Gefährdungen sowie der Nummer dieser Norm und der Ausführung des Handschuhs gekennzeichnet werden. - Nach Wahl des Herstellers darf auf jeder Verpackung auch das besondere Piktogramm für Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefährdungen angebracht werden. 	<ul style="list-style-type: none"> - gegeben - gegeben:  <ul style="list-style-type: none"> - gegeben - gegeben 	<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>P</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>F</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>N/A</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>N/T</td><td><input type="checkbox"/></td></tr> </table>	P	<input checked="" type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	N/T	<input type="checkbox"/>
P	<input checked="" type="checkbox"/>										
F	<input type="checkbox"/>										
N/A	<input type="checkbox"/>										
N/T	<input type="checkbox"/>										

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003			
Test report no.:			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	<ul style="list-style-type: none"> - The marking shall comply with 7.1 and 7.2 of EN ISO 21420:2020 . - In addition, each glove shall be marked with the number of the present standard, followed by letter A or B depending on whether it is a type A product or a type B product, plus the pictograms for thermal risks and mechanical risks. - Each packaging enclosure that immediately contains the glove shall be marked with the pictogram for protective gloves against thermal risks plus the number of this standard and the type of the glove. - On each packaging enclosure the manufacturer may also choose to affix the specific pictogram for protective gloves against mechanical risks. 	<ul style="list-style-type: none"> - given - given - given - given 	
7	Information des Herstellers Information supplied by the manufacturer		
	<ul style="list-style-type: none"> - Gebrauchsanleitungen müssen 7.1 und 7.3 der EN ISO 21420:2020 entsprechen. - Der Hersteller muss Angaben über den empfohlenen Gebrauch des Handschuhs machen. - Handschuhe der Ausführung B werden empfohlen, wenn eine hohe Fingerfertigkeit erforderlich ist, z. B. beim WIG-Schweißen. Für die übrigen Schweißverfahren werden Handschuhe der Ausführung A empfohlen. <p>Der Hersteller muss angeben, dass:</p> <ul style="list-style-type: none"> - es z. Z. kein genormtes Prüfverfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlung von Handschuhmaterialien gibt; gegenwärtig werden jedoch Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie üblicherweise keine UV- Strahlung durchlassen. - es mit Lichtbogenschweißvorrichtungen nicht möglich ist, alle Schweißspannung führenden Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. - Falls Handschuhe für Lichtbogen-Schweißen vorgesehen sind: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht. - Instructions for use shall comply with 7.1 and 7.3 of EN ISO 21420:2020 - The manufacturer shall give some information on the recommended use of the glove. 	<ul style="list-style-type: none"> - gegeben - gegeben - nicht anwendbar: Handschuh Typ A - gegeben - gegeben - gegeben - given - given 	<ul style="list-style-type: none"> P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003	Seite 21 von 35
<i>Test report no.:</i>	<i>Page 21 of 35</i>

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

	<ul style="list-style-type: none"> - Type B gloves are recommended when high dexterity is required, as for TIG welding. Type A gloves are recommended for other welding processes. <p><i>The manufacturer shall give the following information:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Currently there is no standardized test method for the transmission of UV radiation of glove materials - Protective gloves for welders are made UV-opaque;</i> - <i>with arc welding devices, it is not possible to protect all welding voltage parts against operational contact;</i> - <i>if the gloves are intended to use for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock, caused by defective equipment or contact with live parts; wet, dirty, or sweat-sodden welding gloves have a reduced electrical resistance, which increases the risk of electric shock.</i> 	<p>- <i>not applicable Type A gloves</i></p> <p>- <i>given</i></p> <p>- <i>given</i></p> <p>- <i>given</i></p>	
--	--	--	--

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003		Seite 22 von 35	
<i>Test report no.:</i>		Page 22 of 35	
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005		


EN ISO 21420:2020- Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren EN ISO 21420:2020 - Protective gloves – General requirements and test methods			
1	Anwendungsbereich <i>Scope</i>		
2	Normative Verweisungen <i>Normative references</i>		
3	Begriffe <i>Terms and definitions</i>		
4	Anforderungen <i>Requirements</i>		
4.1	Gestaltungsgrundsätze und Handschuhkonfektionierung — Allgemeines <i>Glove design and construction — General</i>		
	<p>Der Schutzhandschuh muss so konzipiert und hergestellt sein, dass der Träger unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen die Tätigkeit so normal wie möglich ausführen kann und dabei über einen angemessenen Schutz verfügt.</p> <p>Dieses Dokument muss gemeinsam mit den zutreffenden spezifischen Normen angewendet werden, um diese Angemessenheit zu verifizieren.</p> <p>Wenn es von der entsprechenden spezifischen Norm (z. B. ISO 16073:2011, 5.7.3) gefordert wird, muss der Handschuh so gestaltet werden, dass die für das Anziehen und Ausziehen des Handschuhs benötigte Zeit minimiert wird.</p> <p>Wiederverwendbare mehrlagige Handschuhe müssen sich ohne Lösen der einzelnen Lagen der Finger voneinander ausziehen lassen. Wenn die Handschuhkonfektionierung Nähte mit einschließt, muss das Material und die Festigkeit der Nähte so beschaffen sein, dass die gesamte Leistung des Handschuhs nicht wesentlich herabgesetzt wird, wie von den entsprechenden spezifischen Normen gefordert.</p> <p><i>The protective glove shall be designed and manufactured so that in the foreseeable conditions of use, the wearer can perform the activity as normally as possible with an appropriate protection.</i></p> <p><i>This document along with the appropriate specific standards shall be used to verify this adequation.</i></p> <p><i>If required in the relevant specific standard (for example ISO 16073:2011, 5.7.3), the glove shall be designed to minimize the donning and doffing time.</i></p> <p><i>For reusable multilayer gloves, the gloves shall be able to be doffed without separation of the layers of the fingers. When the glove construction includes seams, the material and strength of the seams shall be such that the</i></p>	<p>gegeben</p> <p>gegeben mit EN 388, EN 12477</p> <p>siehe Ergebnisse zu EN 12477</p> <p>nicht anwendbar</p> <p>given</p> <p>given with EN 388 and EN 12477</p> <p>see results of EN 12477</p> <p>not applicable</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003			
Test report no.:			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	<i>overall performance of the glove is not significantly decreased as required in the relevant specific standards.</i>		
4.2	Unschädlichkeit von Schutzhandschuhen <i>Innocuousness of protective gloves</i>		
	Schutzhandschuhe dürfen sich nicht nachteilig auf die Gesundheit und Hygiene des Benutzers auswirken. Die Materialien sollten unter den vorhersehbaren Bedingungen der üblichen Anwendung keine Stoffe freisetzen, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch, ätzend, sensibilisierend oder reizend bekannt sind. <i>Protective gloves shall not adversely affect the health or hygiene of the user. The materials should not, in the foreseeable conditions of normal use, release substances generally known to be toxic, carcinogenic, mutagenic, allergenic, toxic to reproduction, corrosive, sensitizing or irritating.</i>	gegeben durch Herstellererklärung und Prüfung aller relevanten Parameter nach Abs. 4.2 a-f / <i>given by manufacturer's declaration and testing of all relevant parameter acc. clause 4.2 a-f</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
a	Bestimmung des Chrom(VI)-Gehaltes <i>Determination of chromium (VI) content</i>		
	< 3,0 mg/kg nach / <i>according to</i> : nach ISO 17075-1 Enthält der Handschuh verschiedene Arten von Leder, muss jede Lederart, unabhängig davon, ob sie mit der Haut in Berührung kommt oder nicht, separat geprüft werden und die vorgenannte Anforderung erfüllen. <i>If the glove includes different types of leather, whether in contact with the skin or not, each leather type shall be tested separately and comply with the above requirement.</i>	/*2 /*3 alle Materialien / <i>all materials</i> < 3,0 mg/kg	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
b	Nickellässigkeit <i>release of nickel</i>		
	Alle metallischen Materialien, mit denen die Haut längere Zeit in Berührung kommen könnte (z. B. Knöpfe, Zubehörteile), müssen eine Nickellässigkeit von < 0,5 µg/cm ² je Woche aufweisen. <i>All metallic materials which could come into prolonged contact with the skin (for example studs, fittings) shall have a release of nickel of less than 0,5 µg/cm² per week.</i> nach / <i>according to</i> : EN 1811+A1:2015	nicht anwendbar, keine metallischen Materialien vorhanden <i>not applicable, no metallic materials available</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
c	Bestimmung des pH-Wertes <i>Determination of pH-value</i>		
	Alle Handschuhmaterialien müssen folgenden pH-Wert aufweisen/ <i>All glove materials shall have a pH value of</i> : > 3,5 und/ <i>and</i> < 9,5. nach / <i>according to</i> : ISO 4045 für Leder/ <i>for leather</i> ISO 3071 andere Materialien/ <i>other materials</i>	/*2 /*3 alle Materialien / <i>all materials</i> 3,9 – 5,8	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003		Seite 24 von 35	
Test report no.:		Page 24 of 35	
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
d	Azo-Farbstoffe <i>Azo dye stuff</i>		
	< 30 mg/kg nach / according to: ISO 14362-1 für Textilien/ <i>for textiles</i> ISO 17234-1 für Leder/ <i>for leather</i>	/*3 gegeben / <i>given</i> <5 mg/kg	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
e	Dimethylformamid (DMFa) <i>Dimethylformamide (DMFa)</i>		
	PU-haltigen Handschuhe/ <i>gloves containing PU</i> < 1 000 mg/kg nach / according to: EN 16778	nicht anwendbar, keine PU-haltigen Materialien vorhanden / <i>not applicable, no PU containing materials available</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
f	Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) <i>Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)</i>		
	gummi- oder kunststoffhaltige Materialien, die für den direkten Hautkontakt vorgesehen sind/ <i>for the rubber or plastic materials intended to come in direct contact with the skin:</i> < 1 mg/kg nach / according to: ISO/TS 16190	nicht anwendbar, keine Gummi- oder Kunststoffhaltigen Materialien vorhanden / <i>not applicable, no rubber or plastic materials available</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
4.3	Reinigung <i>Cleaning</i>		
	Sofern nicht anders festgelegt, müssen alle von diesem Dokument und von den spezifischen Normen zu Schutzhandschuhen aufgeführten erforderlichen Prüfungen an unbenutzten Handschuhen durchgeführt werden. Sofern Pflegeanweisungen angegeben sind (siehe 7.3.14), sind unter Anwendung der angegebenen Reinigungsanweisung die in diesem Dokument und den spezifischen Normen (siehe Literaturhinweise) aufgeführten relevanten leistungsbezogenen Prüfungen an den Handschuhen durchzuführen, bevor und nachdem sie der höchsten empfohlenen Anzahl von Reinigungen unterzogen worden sind. Die Leistungsstufen ergeben sich durch das niedrigste Ergebnis, das vor und nach der Reinigung erhalten wird. Die Warnhinweise für reißfeste Handschuhe in der Nähe von sich drehenden Maschinenteilen müssen auf der Grundlage der höchsten Leistungsstufe der Weiterreißkraft nach ISO 23388, ob vor oder nach der Reinigung geprüft, angegeben werden. Im Fall von sich drehenden Maschinenteilen sollte der Handschuh reißen, bevor die Hand in den sich drehenden Maschinenteilen gefangen wird.	nicht anwendbar / <i>not applicable</i> – “No washing, tumble drying and ironing is allowed.”	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003 Test report no.:			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	<p><i>If not otherwise specified, all tests required by this document as well as in the specific standards for protective gloves shall be performed on unused gloves.</i></p> <p><i>If care instructions are provided (see 7.3.14), the relevant performance-related tests of this document and the specific standards (see Bibliography) shall be performed on the gloves, before and after they have been subjected to the maximum recommended number of cleaning cycles using the claimed cleaning instructions. The levels of performance are given by the lowest results obtained before and after cleaning.</i></p> <p><i>The warning on tear resistance gloves in close proximity of rotating machinery shall be given on the basis of the highest tear performance level according to ISO 23388 whether tested before or after cleaning. In case of rotating machinery, the glove should tear prior to the hand getting caught in the moving parts of the machine.</i></p>		
4.4	Zusätzliche Eigenschaften Additional properties		
4.4.1	Elektrostatische Eigenschaften Electrostatic properties		
	<p>Die elektrostatischen Eigenschaften von Schutzhandschuhen, die dafür vorgesehen sind, in Umgebungen getragen zu werden, in denen das Risiko der Entzündung oder Explosion besteht oder bestehen könnte, müssen nach dem in EN 16350 festgelegten Prüfverfahren geprüft werden.</p> <p>Bei Handschuhen, die die Anforderung nach EN 16350 erfüllen, kann zur Kennzeichnung das entsprechende in Tabelle C.1 angegebene graphische Symbol genutzt werden. An das graphische Symbol muss eine Verweisung auf EN 16350 angefügt werden, wie in Bild 2 dargestellt.</p> <p>Falls die elektrostatischen Eigenschaften der Oberfläche oder der Ladungsabbau als zusätzliche Parameter bestimmt werden müssen, sollten EN 1149-1 oder EN 1149-3 angewendet werden, um weitere elektrostatische Eigenschaften der Handschuhe zu ermitteln. Die entsprechenden Prüfergebnisse dürfen in den vom Hersteller bereitgestellten Informationen angegeben, können jedoch nicht zur Aufbringung des graphischen Symbols genutzt werden.</p> <p><i>For protective gloves that are intended to be worn in areas where flammable or explosive risks exist or might be present, the electrostatic properties shall be tested according to the test method described in EN 16350. For gloves meeting the requirement in EN 16350, the corresponding pictogram given in Table C.1 can be used for marking. Reference to EN 16350 shall be affixed to it as shown in Figure 2.</i></p>	nicht anwendbar, keine elektrostatischen Eigenschaften ausgelobt	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
		<i>not applicable, no electrostatic properties marked</i>	

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

	<p><i>In the case that surface electrostatic properties or charge decay need to be determined as additional parameters, EN 1149-1 or EN 1149-3 should be used to determine further electrostatic properties of the gloves. The corresponding test results may be reported in the information supplied by the manufacturer but cannot be used to apply the pictogram.</i></p> <p>EN 16350</p>  <p>Bild 2 — Beispiel der Kennzeichnung für elektrostatische Eigenschaften von Handschuhen nach EN 16350 und ISO 7000-2415/ <i>Figure 2 — Example of marking for electrostatic properties of gloves according to EN 16350 and ISO 7000-2415</i></p>		
--	---	--	--

5	Komfort und Leistungsfähigkeit Comfort and efficiency
----------	--

5.1	Größen und Maße der Handschuhe Sizing and measurement of gloves
------------	--

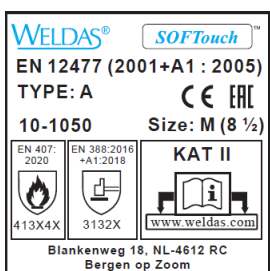
	<p>Die Handschuhgrößen sind entsprechend den Größen der Hände festgelegt, denen sie passen sollen. Siehe Bild 1 und Anhang B. Das System der Handgrößen sollte auf dem Handumfang und der Handlänge nach den Festlegungen in Anhang B beruhen. Wenn ein anderes System der Handgrößen als das in Anhang B enthaltene genutzt wird, muss es dem Benutzer erläutert werden. Wenn sie für bestimmte Zwecke benötigt werden (z. B. Handschuhe für Schweißer und Feuerwehrleute), muss die Mindestlänge der Handschuhe in den entsprechenden speziellen Normen festgelegt und nach 6.1 gemessen werden.</p> <p><i>Sizes of gloves are defined with respect to the sizes of the hands they are to fit. See Figure 1 and Annex B.</i></p> <p><i>The hand sizing system should be based on hand circumference and hand length as defined in Annex B. If a different sizing system from the one in Annex B is used, it shall be explained to the user.</i></p> <p><i>If required for specific use (for example, gloves for welders and firefighters), the minimum glove length shall be defined in the relevant specific standards and measured according to 6.1.</i></p>
--	--

Tab B1	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Handschuhgröße Glove size</th> <th style="width: 20%;">Handumfang Hand circumference [mm]</th> <th style="width: 20%;">Handlänge Hand length [mm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>101</td><td><160</td></tr> <tr><td>5</td><td>127</td><td><160</td></tr> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> <tr><td>12</td><td>304</td><td>>215</td></tr> <tr><td>13</td><td>329</td><td>>215</td></tr> </tbody> </table>	Handschuhgröße Glove size	Handumfang Hand circumference [mm]	Handlänge Hand length [mm]	4	101	<160	5	127	<160	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	12	304	>215	13	329	>215	<p>/*1</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Größe Size</th> <th style="width: 20%;">Handschuhlänge Glove length [mm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>M (8½)</td><td>330</td></tr> <tr><td>L (9)</td><td>340</td></tr> <tr><td>XL (9½)</td><td>340</td></tr> <tr><td>XXL (10½)</td><td>340</td></tr> </tbody> </table>	Größe Size	Handschuhlänge Glove length [mm]	M (8½)	330	L (9)	340	XL (9½)	340	XXL (10½)	340	informativ/ informative
Handschuhgröße Glove size	Handumfang Hand circumference [mm]	Handlänge Hand length [mm]																																												
4	101	<160																																												
5	127	<160																																												
6	152	160																																												
7	178	171																																												
8	203	182																																												
9	229	192																																												
10	254	204																																												
11	279	215																																												
12	304	>215																																												
13	329	>215																																												
Größe Size	Handschuhlänge Glove length [mm]																																													
M (8½)	330																																													
L (9)	340																																													
XL (9½)	340																																													
XXL (10½)	340																																													

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003			
Test report no.:			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result



5.2	Beweglichkeit Dexterity														
	<p>Entsprechend seinem Zweck sollte ein Handschuh so viel Beweglichkeit wie möglich erlauben, wie nach der zutreffenden, spezifischen Norm gefordert. Die Beweglichkeit hängt von zahlreichen Faktoren wie z. B. der Dicke des Handschuhmaterials, der Elastizität und Verformbarkeit des Handschuhmaterials ab. Wenn sie für bestimmte Zwecke benötigt werden (z. B. Handschuhe für Schweißer), muss die Beweglichkeit der Finger nach dem Prüfverfahren in 6.2 geprüft werden. Die Leistungen müssen entsprechend Tabelle 2 eingeteilt werden: Wenn kein Stab aufgehoben werden kann, ist die Leistungsstufe hierfür 0.</p> <p><i>A glove should allow as much dexterity as possible given its purpose, as required in the appropriate specific standard. Dexterity is related to numerous factors e.g. thickness of glove material, its elasticity, its deformability.</i></p> <p><i>If required in specific use (for example gloves for welders), finger dexterity shall be tested according to the test method in 6.2.</i></p> <p><i>The performances shall be graded according to Table 2 hereafter. If no pin can be picked up, then the level is 0.</i></p>														
Tab. 4	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Leistungsstufe Performance level</th> <th>geringster Durchmesser des Stiftes smallest diameter of pin [mm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>11,0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>9,5</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>8,0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>6,5</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5,0</td> </tr> </tbody> </table>	Leistungsstufe Performance level	geringster Durchmesser des Stiftes smallest diameter of pin [mm]	1	11,0	2	9,5	3	8,0	4	6,5	5	5,0	/*1 Prüfstift / pin: 8 mm	informativ/ informative Stufe / level 3
Leistungsstufe Performance level	geringster Durchmesser des Stiftes smallest diameter of pin [mm]														
1	11,0														
2	9,5														
3	8,0														
4	6,5														
5	5,0														
5.3	Atmungsaktivität und Komfort Breathability and comfort														
5.3.1	Wasserdampfdurchlässigkeit Water vapour transmission														
	<p>Sofern es umsetzbar ist, müssen Schutzhandschuhe wasserdampfdurchlässig sein.</p> <p>Alle Materialien müssen die folgenden Anforderungen erfüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenn diese Eigenschaft für einen Lederhandschuh angegeben ist, muss er bei Prüfung nach 6.3.1 eine Wasserdampfdurchlässigkeit von mindestens $\geq 5 \text{ mg}/(\text{cm}^2\text{h})$ aufweisen. - Wenn diese Eigenschaft für einen Textilhandschuh angegeben ist, muss er bei Prüfung nach 6.3.2 einen Wasserdampfdurchgangswiderstand von $\leq 30 \text{ m}^2\cdot\text{Pa}/\text{W}$ aufweisen. <p>Where practicable, protective gloves shall allow water vapour transmission.</p> <p><i>All materials shall fulfil the following requirements:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>If this property is claimed for a leather glove, it shall have a water vapour transmission of at least 5 mg/(cm²·h) when tested according to 6.3.1.</i> - <i>If this property is claimed for a textile glove, it shall have a water vapour resistance less than or equal to 30 m²·Pa/W when tested according to 6.3.2.</i> 	<p>nicht ausgelobt, Wasserdampfdurchlässigkeit (WDD) ist aufgrund der Materialauswahl und Konstruktion gegeben.“</p> <p>„Breathability is not marked, water vapor permeability (WVT) is given due to the choice of materials and construction“</p>	<table> <tr> <td>P</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>F</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>N/A</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>N/T</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	P	<input checked="" type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	N/T	<input type="checkbox"/>				
P	<input checked="" type="checkbox"/>														
F	<input type="checkbox"/>														
N/A	<input type="checkbox"/>														
N/T	<input type="checkbox"/>														



Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse - Bemerkungen / Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
---------------	--	--	-----------------

5.3.2	Wasserdampfaufnahme Water vapour absorption		
	<p>Wenn die schützenden Eigenschaften des Handschuhs die Wasserdampfdurchlässigkeit verhindern oder ausschließen, müssen Handschuhe, falls praktisch durchführbar, so konzipiert sein, dass die Schweißaufnahme so stark wie möglich reduziert wird.</p> <p>Wenn diese Eigenschaft für einen Lederhandschuh angegeben ist, muss er bei Prüfung nach 6.4.2 eine Wasserdampfaufnahmefähigkeit von $\geq 8 \text{ mg/cm}^2 / 8\text{h}$ aufweisen.</p> <p><i>Where the protection characteristics of the glove inhibit or exclude water vapour transmission, when practicable, the gloves shall be designed to reduce the perspiration absorption as much as possible.</i></p> <p><i>If this property is claimed for a leather glove, it shall have a water vapour absorption of at least 8 mg/cm^2 for 8 h when tested according to 6.4.2.</i></p>	<p>da WDD gemäß Abs. 5.3.1. gegeben, WDA nicht erforderlich</p> <p>as WVT according to section 5.3.1. given, WVA not mandatory</p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6	Prüfverfahren Test procedures		
7.1	Allgemeines General		
7	Kennzeichnung und Information Marking and information		
	<p>Alle Informationen müssen präzise und nachvollziehbar sein.</p> <p><i>All information shall be precise and comprehensive.</i></p>	<p>gegeben</p> <p><i>given</i></p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.2	Kennzeichnung Marking		
7.2.1	Handschuhkennzeichnung Glove marking		
7.2.1.1	<p>Jeder Schutzhandschuh muss mit folgenden Angaben gekennzeichnet sein:</p> <p>a. Name, Handelsmarke oder andere Erkennungsmerkmale des Herstellers oder des bevollmächtigten Repräsentanten des Herstellers;</p> <p>b. Handschuhbezeichnung (Handelsname oder Code, die dem Benutzer die eindeutige Identifizierung des Produkts innerhalb des Sortiments des Herstellers bzw. des bevollmächtigten Repräsentanten ermöglichen);</p>	<p>/*1</p>  <p>a) gegeben</p> <p>b) gegeben</p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003	Seite 29 von 35
Test report no.:	Page 29 of 35



Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

	<p>c. Größenbezeichnung;</p> <p>d. wenn der Handschuh einer oder mehreren spezifischen Norm(en) entspricht (siehe Literaturhinweise), muss/müssen das/die graphische(n) Symbol(e) den Angaben in Anhang C entsprechen. Jedes graphische Symbol muss zusammen mit der Verweisung auf die anwendbare spezifische Norm und den Leistungsstufen angegeben werden (siehe 7.3.5), die stets in derselben feststehenden Reihenfolge angegeben werden müssen, die in der entsprechenden Norm festgelegt ist;</p> <p>e. Herstellungsdatum, zumindest Monat und Jahr (z. B. 2016/11), oder andere Mittel, mit denen die Rückverfolgbarkeit der Chargen sichergestellt wird;</p> <p>f. wenn anwendbar, das Ablaufdatum, zumindest Monat und Jahr (z. B. 2016/11), hinter dem graphischen Symbol der Sanduhr, wie in Anhang C dargestellt.</p> <p><i>Each protective glove shall be marked with the following information:</i></p> <p>a. <i>Name, trade mark or other means of identification of the manufacturer or the manufacturer's authorized representative;</i></p> <p>b. <i>Glove designation (commercial name or code allowing the user to identify clearly the product within the manufacturer's/authorized representative's range);</i></p> <p>c. <i>Size designation;</i></p> <p>d. <i>Where the glove conforms to one or more specific standards (see Bibliography), the pictogram (s) shall be as specified in Annex C. Each pictogram shall be accompanied by the reference of the applicable specific standard and performance levels (see 7.3.5), which shall always be in the same fixed sequence as defined in the corresponding standard;</i></p> <p>e. <i>Date of manufacturing, at least the month and year (for example 2016/11), or any mean ensuring the manufacturing batch traceability;</i></p> <p>f. <i>If applicable, the obsolescence date, at least the month and year (for example 2016/11), behind the hour glass pictogram as shown in Annex C.</i></p>	<p>c) gegeben</p> <p>d) gegeben</p> <p>e) als Platzhalter gegeben mit:  08/2021 00866 --</p> <p>f) gegeben in Herstellerinformation: "service life depends on the degree of wear and use intensity in the respective application areas and is max. 36 months after manufacturing date."</p> <p>a) given</p> <p>b) given</p> <p>c) given</p> <p>d) given</p> <p>e) placeholder given by:  08/2021 00866 --</p> <p>f) given in user manual: "service life depends on the degree of wear and use intensity in the respective application areas and is max. 36 months after manufacturing date."</p>	
--	--	---	--

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
7.2.1.2	<p>Die Kennzeichnung muss über die gesamte vorhersehbare Gebrauchszeit deutlich sichtbar und lesbar angebracht sein. Kennzeichnungen oder Aufschriften, die zu Verwechslungen mit den obigen Kennzeichnungen führen könnten, dürfen nicht am Handschuh angebracht werden.</p> <p><i>The marking shall be affixed so as to be visible and legible throughout the foreseeable useful life of the glove. Marks or inscriptions which could be confused with the above marks shall not be affixed to the glove.</i></p>	<p>gegeben als Einnähetikett an der Innenseite sowie auf die Stulpe aufgedruckt</p> <p><i>given as a sew-in label on the inside as well as printed on the cuff</i></p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.2.1.3	<p>Sofern die Kennzeichnung auf dem Handschuh aufgrund der Produkteigenschaften nicht möglich ist, ist sie auf der Verpackung oder einem dem Handschuh beiliegenden Dokument anzubringen.</p> <p><i>If marking on the glove is not possible given the characteristics of the product, the marking shall be affixed to the packaging or any document supplied with the glove.</i></p>	<p>am Handschuhe gegeben</p> <p><i>given at the gloves</i></p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.2.1.4	<p>Ein graphisches Symbol darf nur angegeben werden, wenn der Handschuh die Mindestanforderungen der entsprechenden spezifischen Norm erfüllt.</p> <p><i>A pictogram shall only be used when the glove meets at least the minimum requirement of the relevant specific standard.</i></p>	<p>gegeben</p> <p><i>given</i></p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.2.2	<p>Kennzeichnung der Verpackung Marking of packaging</p>		
	<p>Jede Verpackung, die die Handschuhe unmittelbar enthält, muss eindeutig mit folgenden Angaben gekennzeichnet sein:</p> <p>a. Name und vollständige Anschrift des Herstellers oder des bevollmächtigten Repräsentanten des Herstellers;</p> <p>b. die in 7.2.1.1 b) und c) geforderten Informationen;</p> <p>c. Hinweis, wo die Informationen nach 7.3 erhalten werden können;</p> <p>d. wenn es sich um einen einfachen Handschuh handelt, der den Benutzer nur gegen Gefahren wie die in Anhang A aufgeführten schützen soll, müssen die Worte „Nur für minimale Risiken“ oder eine ähnliche Formulierung aufgedruckt werden;</p> <p>e. das/die der spezifischen Norm entsprechende(n) graphische(n) Symbol(e), siehe Anhang C, wenn der Handschuh dieser spezifischen Norm entspricht (siehe Literaturhinweise). Jedem graphischen Symbol müssen eine Verweisung auf die entsprechende Norm sowie die Leistungsstufen hinzugefügt werden, und</p>	<p>/*1 Der Artikel wird in einer Plastikfolie verpackt. Etikett sowie Bedienungsanleitung durch Klarsichtfolie erkennbar</p> <p>a) gegeben mit:  Blankenweg 18, NL-4612 RC Bergen op Zoom</p> <p>b) gegeben s. Absatz 7.2.1.1</p> <p>c) Piktogramm gegeben  www.weldas.com</p> <p>d) nicht zutreffend</p> <p>e) gegeben</p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003	Seite 31 von 35
<i>Test report no.:</i>	Page 31 of 35

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
------------------	---	--	--------------------

	<p>zwar immer in derselben Reihenfolge, wie sie in der zutreffenden spezifischen Norm festgelegt sind. Wenn zusätzliche graphische Symbole genutzt werden, müssen sie in den Informationen des Herstellers erläutert werden (7.3);</p> <p>f. sofern zutreffend, eine nach 7.3.6 geforderte Angabe;</p> <p>g. sofern anwendbar, das Ablaufdatum, zumindest Monat und Jahr (z. B. 2016/11), hinter dem graphischen Symbol der Sanduhr, wie in Anhang C dargestellt.</p> <p><i>Each packaging enclosure that immediately contains the gloves shall be clearly marked with the following:</i></p> <p>a. <i>Name and full address of the manufacturer or the manufacturer's authorized representative;</i></p> <p>b. <i>The information required in 7.2.1.1 b) and c);</i></p> <p>c. <i>Reference to where the information required in 7.3 may be obtained;</i></p> <p>d. <i>Where the glove is of simple design intended to protect the wearer against only those hazards listed in Annex A, the words "For minimal risks only" or an equivalent expression shall be printed.</i></p> <p>e. <i>The pictogram(s) appropriate to the specific standard, see Annex C, when the glove conforms to this specific standard (see Bibliography). Each pictogram shall be accompanied by the performance levels, which shall always be in the same fixed sequence as defined in the relevant specific standard, and the reference to the applicable standard. If additional pictograms are used, they shall be explained in the information supplied by the manufacturer (7.3);</i></p> <p>f. <i>Where applicable, information required in 7.3.6;</i></p> <p>g. <i>If applicable, the obsolescence date, at least the month and year (for example 2016/11), behind the hour glass pictogram as shown in Annex C</i></p>	<p>f) nicht zutreffend</p> <p>g) Hinweis gegeben: "service life depends on the degree of wear and use intensity in the respective application areas and is max. 36 months after manufacturing date."</p> <p><i>The article will be packed in a plastic bag. Label visible through transparent foil</i></p> <p>a) given by:  Blankenweg 18, NL-4612 RC Bergen op Zoom</p> <p>b) given see clause 7.2.1.1</p> <p>c) pictogram given  www.weldas.com</p> <p>d) not applicable</p> <p>e) given</p> <p>f) nicht zutreffend</p> <p>g) given by: "service life depends on the degree of wear and use intensity in the respective application areas and is max. 36 months after manufacturing date."</p>	
--	--	--	--

7.3	Informationen des Herstellers Information supplied by the manufacturer		
------------	---	--	--

	<p>Wenn der Schutzhandschuh auf den Markt gebracht wird, müssen folgende Mindestinformationen bereitgestellt und verfügbar gehalten werden:</p> <p><i>The following minimum information shall be supplied when the protective glove is placed on the market and shall be maintained available.</i></p>	<p>gegeben</p> <p>given</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
--	--	-----------------------------	--

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result																									
7.3.1	Name und vollständige Anschrift des Herstellers oder seines bevollmächtigten Repräsentanten. <i>Name and full address of the manufacturer or authorized representative.</i>	gegeben / given	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																									
7.3.2	Handschuhbezeichnung nach 7.2.1.1 b) ; <i>Glove designation as per 7.2.1.1 b).</i>	gegeben / given	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																									
7.3.3	Information zu dem verfügbaren Größenbereich und, sofern zutreffend, die nach 5.1 geforderten Informationen. <i>Information on the available size range and where applicable, information required in 5.1.</i>	/*1 gegeben mit / given by: <table border="1" data-bbox="986 779 1390 898"> <thead> <tr> <th colspan="5">Sizing according to EN 21420 : 2020</th> </tr> <tr> <th>Hand Size Index</th> <th>8½</th> <th>9</th> <th>9½</th> <th>10½</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Weldas Size Label</td> <td>M</td> <td>L</td> <td>XL</td> <td>XXL</td> </tr> <tr> <td>Measurement in mm</td> <td>216</td> <td>229</td> <td>241</td> <td>267</td> </tr> <tr> <td>Total length of glove in mm</td> <td>320</td> <td>330</td> <td>340</td> <td>350</td> </tr> </tbody> </table>	Sizing according to EN 21420 : 2020					Hand Size Index	8½	9	9½	10½	Weldas Size Label	M	L	XL	XXL	Measurement in mm	216	229	241	267	Total length of glove in mm	320	330	340	350	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Sizing according to EN 21420 : 2020																												
Hand Size Index	8½	9	9½	10½																								
Weldas Size Label	M	L	XL	XXL																								
Measurement in mm	216	229	241	267																								
Total length of glove in mm	320	330	340	350																								
7.3.4	Der bestimmungsgemäße Gebrauch des Handschuhs und eine Verweisung auf die entsprechende(n) spezifische(n) Norm(en) und das Jahr der Veröffentlichung (siehe Literaturhinweise). <i>The intended use of the glove and reference to the relevant specific standard(s) and publication year (see Bibliography).</i>	gegeben mit / given by: "This glove is intended to be used as a welding glove in combination with a high sensitivity, like with TIG welding."	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																									
7.3.5	Wenn nach 7.2.1.1 d) und 7.2.2 e) zutreffend, graphische Symbole, die die Gefahrenkategorien angeben, gegebenenfalls gefolgt von den Leistungsstufen. 0: gibt an, dass der Handschuh unter die Mindestleistungsstufe für eine bestimmte einzelne Gefahr fällt; X: gibt an, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder das Prüfverfahren für die Handschuhkonfektio-nierung oder das Handschuhmaterial ungeeignet scheint. Weiterhin sind grundsätzliche Erklärungen beizufügen, um das Verstehen der relevanten Leistungsstufen zu unterstützen. Die Normen, auf die sie sich beziehen, sind anzugeben. Die Gründe für die Angabe „X“ müssen erklärt werden. Die Leistungsstufen müssen in derselben Reihenfolge wie in der entsprechenden spezifischen Norm angegeben werden. Sie dürfen an einer beliebigen Stelle in der Nähe des graphischen Symbols angegeben werden, vorausgesetzt, sie stehen dazu in einem deutlichen Bezug. <i>Where applicable as per 7.2.1.1 d) and 7.2.2 e), pictogram(s) indicating categories of hazard followed as applicable by the performance levels.</i> <i>0: indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.</i> <i>X: indicates that the glove has not been tested or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.</i>	gegeben n/a - gegeben mit: "If indication on product is "X": than the indicated position has not been tested" - gegeben gegeben given - n/a - given by: "If indication on product is "X": than the indicated position has not been tested"	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																									

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003			
Test report no.:			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
	<p>Furthermore, a basic explanation shall be given to assist comprehension of the relevant performance levels, and the standard(s) to which they refer shall be indicated. The reason(s) to use “X” shall be explained.</p> <p>Performance level shall be in the same order as given within the relevant specific standard. They may be positioned anywhere next to the pictogram provided that they are in clear relation with it.</p>	<p>- given</p> <p>- given</p>	
7.3.6	<p>Wenn der Schutz nur auf einen Teil der Hand beschränkt ist, ist dies zu erwähnen.</p> <p>When protection is limited to part of the hand only, this shall be mentioned.</p>	<p>keine Beschränkung vorhanden</p> <p>no limitation given</p>	<p>P <input type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
7.3.7	<p>Sofern zutreffend, müssen Warnungen hinsichtlich möglicherweise eintretender Probleme oder Einschränkungen bei der Benutzung erwähnt werden. Beispielsweise könnte ein Warnhinweis zur Benutzung von reißfesten Handschuhen in der Nähe von drehenden Maschinenteilen gegeben werden.</p> <p>If appropriate, warnings against problems likely to be encountered or limitation of use shall be mentioned. As an example, a warning could be given about the use of tear resistant gloves used in close proximity of rotating machinery.</p>	<p>gegeben mit / given by: “This glove should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.”</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
7.3.8	<p>Wenn die Materialien, aus denen der Handschuh besteht, ihre Leistungseigenschaften während der empfohlenen Lagerung bekanntermaßen verlieren, müssen Informationen dazu angegeben werden, um sicherzustellen, dass durch die Lagerung die Eigenschaften des Handschuhs nicht wesentlich verändert werden.</p> <p>If the materials constituting the gloves are known to lose their performances during recommended storage, information shall be given to ensure that the storage will not change the glove characteristics significantly.</p>	<p>gegeben mit / given by: “Improper use or improper storage can be of influence for the product performance. changing of the product performance over time during use or storage Note 1 to entry: Ageing is caused by a combination of several factors, such as the following: - cleaning, maintenance, or disinfecting process; - exposure to biological agents such as bacteria, fungi, insects, or other pests; - exposure to visible and/or ultraviolet radiation; - exposure to mechanical action such as abrasion, flexing, pressure, and strain; - exposure to high or low temperatures or to changing temperatures; - exposure to contaminants such as dirt, oil, splashes of molten metal, etc.; - exposure to chemicals including humidity; - exposure to wear and tear. Each product contains a label with a unique code for traceability of the production process.”</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003 Test report no.:			
Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
7.3.9	<p>Wenn die geplante Leistungsfähigkeit des Handschuhs durch die Alterung bekanntermaßen erheblich beeinträchtigt werden kann, müssen die erforderlichen Angaben zur Festlegung eines angemessenen Ablaufdatums, wie nach 7.2.1.1 f) gefordert, angegeben werden.</p> <p><i>If it is known that the design performance of the glove may be significantly affected by ageing, the necessary information to establish a reasonable obsolescence date as requested in 7.2.1.1 f) shall be given.</i></p>	<p>gegeben mit / <i>given by:</i> "The service life depends on the degree of wear and use intensity in the respective application areas and is max. 36 months after manufacturing date. The date of manufacture is indicated."</p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.10	<p>Bei Naturkautschuk enthaltenden Handschuhen ein Warnhinweis wie etwa: „Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der allergische Reaktionen hervorrufen kann.“</p> <p><i>A warning for gloves containing any natural rubber, such as: "the glove contains natural rubber which may cause allergic reactions".</i></p>	<p>kein Naturkautschuk enthalten</p> <p><i>no natural rubber included</i></p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.11	<p>Anweisungen zum Anziehen, Ausziehen und Richten der Handschuhe, Erhalten des Komforts und der Handhygiene, Schutz vor Kontamination der Hand und gegebenenfalls Angaben zur Kombination mit anderen PSA-Elementen.</p> <p><i>Instructions relevant to donning, doffing, adjusting the gloves, preserving comfort and hygiene of the hand, protection from contamination of the hand, and where relevant information concerning combination with other forms of PPE.</i></p>	<p>gegeben mit / <i>given by:</i> "Donning, doffing and adjusting this glove must be done very carefully to avoid any defects on the glove."</p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.12	<p>Alle wichtigen Anweisungen zum Prüfen der Unversehrtheit des Handschuhs vor der Benutzung (z. B. Prüfen, dass der Handschuh keine Löcher, Risse, Farbveränderungen usw. aufweist und Entsorgen von Handschuhen, die solche Defekte aufweisen).</p> <p><i>Any relevant instruction to check the integrity of the glove before using it (for example check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change..., and discard any glove presenting such defects).</i></p>	<p>gegeben mit / <i>given by:</i> "This glove must be checked on it's integrity before using it (for example check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change and discard any glove presenting such defects."</p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.13	<p>Anweisungen für die Lagerung.</p> <p><i>Storage instructions.</i></p>	<p>gegeben mit / <i>given by:</i> "Store dry and at temperatures over 5° Celcius. Do not stack higher than 5 cartons on 1 pallet"</p>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.14	<p>Wenn die Reinigung nach 4.3 angegeben ist, müssen Pflegesymbole nach ISO 3758 oder Erläuterungen sowie eine annehmbare Anzahl an Reinigungsvorgängen angegeben werden.</p> <p>Wenn keine Reinigung empfohlen wird, muss angegeben werden, dass der Handschuh nicht waschbar ist. Davon ausgenommen sind Einweghandschuhe.</p> <p><i>If cleaning according to 4.3 is claimed, care symbols according to ISO 3758 or explanations and an acceptable number of cleaning cycles, shall be provided.</i></p>	<p>nicht anwendbar / <i>not applicable:</i></p> <p>Hinweis in der Bedienungsanleitung gegeben / <i>Information given in the user manual:</i> "No washing, tumble drying and ironing is allowed."</p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21QIQJ 003	Seite 35 von 35
Test report no.:	Page 35 of 35

Absatz Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements – Tests EN 388:2016+A1:2018, EN 12477:2001+A1:2005	Messergebnisse – Bemerkungen/ Measuring results - Remarks	Ergebnis Result
---------------	--	---	-----------------

	<i>If cleaning is not recommended, it shall be indicated that the glove is not washable. This excludes single-use gloves.</i>		
7.3.15	<p>Gegebenenfalls Prüfergebnisse nach 4.4 zusammen mit einer Verweisung auf die entsprechende Norm, Prüfatmosfera, Prüffläche des Handschuhs und das angewendete Prüfverfahren bzw. die genutzte Prüfelektrode sowie die angelegte Prüfspannung nach der entsprechenden Norm. Darüber hinaus ist ein Warnhinweis anzugeben, dass die gesamte Bekleidung und alle Schuhe, die zusammen mit dieser Handschuhart getragen werden, ebenfalls unter Berücksichtigung elektrostatischer Risiken gestaltet sein müssen.</p> <p><i>If relevant, test results according to 4.4 along with reference of corresponding standard, atmosphere for testing, area of the glove tested and test method/electrode used and the voltage applied as per the relevant standard. Moreover, a written warning shall be provided to advise that all clothing and shoes worn with this type of glove shall also be designed taking the electrostatic risk into account.</i></p>	<p>keine elektrostatischen Eigenschaften vorgesehen</p> <p><i>no electrostatic properties intended</i></p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.16	<p>Gegebenenfalls Hinweise auf Zubehör und Ersatzteile, z. B. Verbindungssysteme zwischen Ärmel und Handschuh.</p> <p><i>Reference to accessories and spare parts, if relevant, for example connection systems between sleeve and glove.</i></p>	<p>kein Zubehör vorhanden</p> <p><i>no accessories available</i></p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.3.17	<p>Sofern relevant, die Art der für den Transport geeigneten Verpackung.</p> <p><i>Type of packaging suitable for transport, if relevant.</i></p>	<p>keine besondere Verpackung für den Transport vorgesehen</p> <p><i>no special packing for transport intended</i></p>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
7.4	Auf Nachfrage bereitzustellende Information Information to be provided upon request		
	<p>Eine Liste der in dem Handschuh enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien verursachen, siehe Anhang G, muss auf Nachfrage bereitgestellt werden, mit Ausnahme von Naturkautschuk (7.3.10).</p> <p><i>A list of the substances contained in the glove which are known to cause allergies, see Annex G, shall be supplied on request, other than natural rubber (7.3.10).</i></p>	N/A	informativ / informative

A	Der folgende Auszug zeigt die Zusatzanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und des ProdSG (Produktsicherheitsgesetz) <i>The following excerpt shows the Additional requirements according the Regulation (EU) 2016/425 and the ProdSG (Product Safety Act)</i>	
B	Werden alle Zusatzinformationen erfüllt? <i>Are the additional requirements fulfilled?</i>	Ja/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> Nein/ No <input type="checkbox"/>

--- Ende des Prüfberichtes / End of Test Report ---